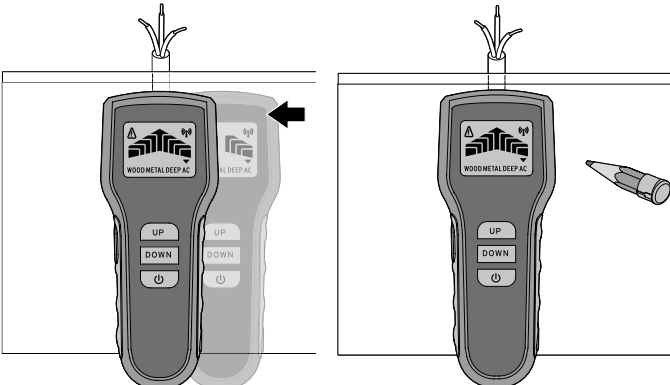
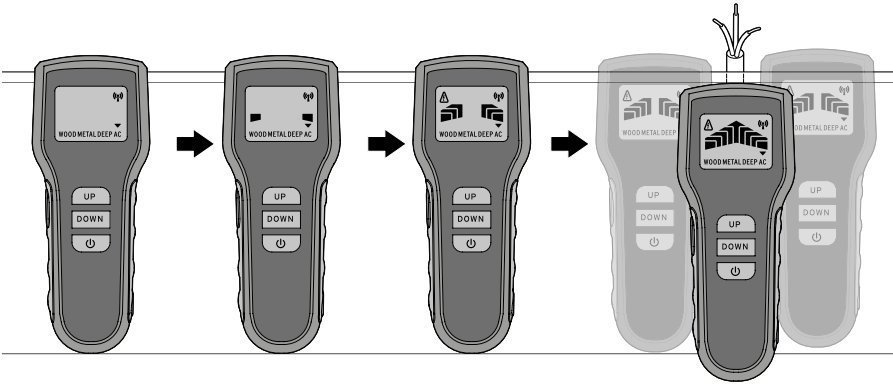
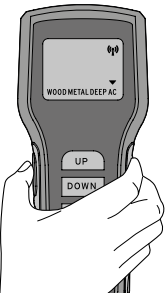
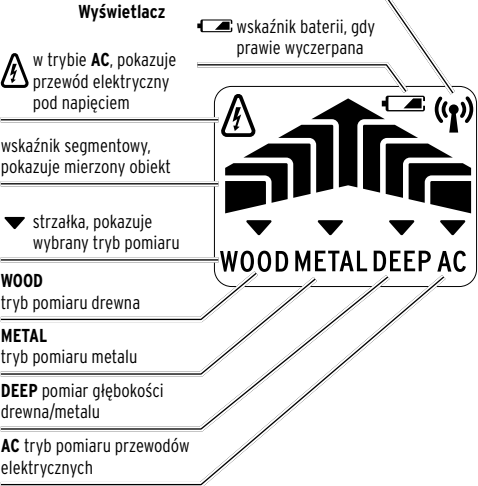
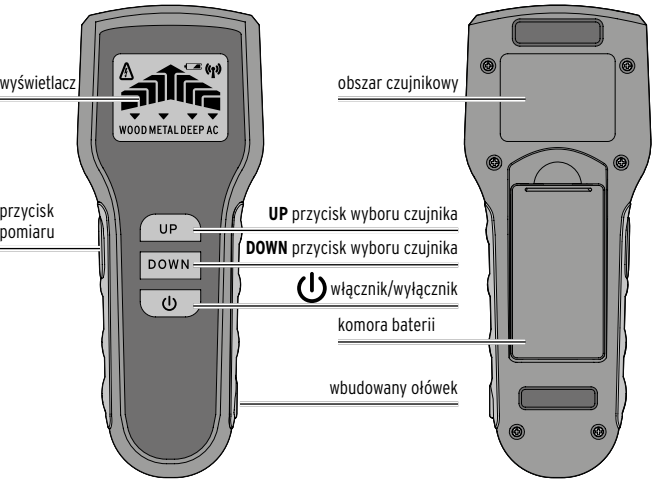


Detektor wielofunkcyjny

PL Instrukcja użytkownika



Drodzy Klienci!

Państwa nowy detektor wielofunkcyjny umożliwia lokalizowanie przewodów elektrycznych pod napięciem, metali w ścianach oraz konstrukcji drewnianych w ściankach z płyt gipsowo-kartonowych. W tym celu wystarczy zbliżyć detektor wielofunkcyjny do przewodu elektrycznego wzgl. metalowych lub drewnianych elementów. Wskaźnik segmentowy na wyświetlaczu informuje o tym, jak blisko od detektora znajduje się poszukiwany materiał.

Życzymy Państwu wielu korzyści z użytkowania tego produktu!

Dla bezpieczeństwa użytkownika

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do wykrywania/lokalizowania metali (np. żelaza, miedzi i aluminium) oraz przewodów elektrycznych pod napięciem w ścianach oraz konstrukcjach drewnianych w ściankach z płyt gipsowo-kartonowych. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Należy pamiętać o tym, że nieznane okoliczności, np. natury konstrukcyjnej, mogą sprawić, że pomimo zastosowania urządzenia jakiś przewód elektryczny pozostanie niewykryty. Dlatego należy zawsze podejmować wszelkie możliwe środki ostrożności, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nigdy nie wolno wiercić w ścianach, w których przebiegają czynne przewody elektryczne. Należy przednio wyłączyć bezpiecznik i upewnić się, że wyłączony został właściwy bezpiecznik. Należy upewnić się, że podczas prowadzonych prac bezpiecznik ten nie może zostać przez pomyłkę ponownie włączony przez osoby trzecie.
- Przed przystąpieniem np. do wiercenia otworu w ścianie należy upewnić się, że pod powierzchnią nie przebiega jakiś przewód elektryczny. Dlatego po zlokalizowaniu metalowych obiektów należy zawsze przeprowadzić dodatkowo wykrywanie przewodów elektrycznych.

Wskazówki dotyczące baterii

- Jeżeli dojdzie do wycieku z baterii, należy unikać kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami oraz błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterii nie wolno ładować, rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie promieniowanie słoneczne). Baterię należy wyjąć z produktu, gdy jest zużyta lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Niebezpieczeństwo przegrzania!
- Podczas wkładania baterii należy pamiętać o właściwym ułożeniu biegunów (+/-).

Szkody materialne

- Przed każdym użyciem detektora wielofunkcyjnego należy przeprowadzić test działania, aby zapewnić niezawodne wskazania.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy jest ono niesprawne.
- Nie wolno używać urządzenia w deszczu ani na mokrych powierzchniach.
- Ryzyko związane z użyciem tego urządzenia ponosi wyłącznie jego użytkownik. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności ani nie pokrywamy szkód, które mogą powstać w wyniku użycia tego urządzenia.
- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać szorujących lub żrących środków czyszczących ani twardych szczotek itp.

Usuwanie odpadów

Urządzenie, jego opakowanie oraz dołączona w komplecie bateria zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udestępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed usunięciem należy zakleić styki baterii/akumulatorów litowych.

Wkładanie/wymiana baterii

- Pociągnąć za wypustkę pokrywki komory baterii i zdjąć tę pokrywkę.
- Włożyć baterię zgodnie z rysunkiem umieszczonym w komorze baterii. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów baterii (+/-).
- Ponownie założyć pokrywkę komory baterii.

Wymiana baterii staje się konieczna, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik baterii .

Sposób działania

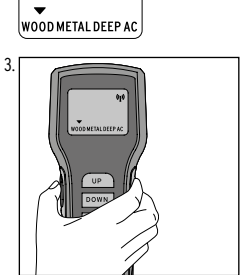
- Gdy urządzenie nie wskazuje żadnego segmentu lub wskazuje maksymalnie jeden, oznacza to, że nie jest w stanie zlokalizować szukanego obiektu.
- Gdy urządzenie zlokalizuje szukany obiekt, sygnalizuje to poprzez wyświetlenie przynajmniej dwóch segmentów na wyświetlaczu.
- Bepośrednio nad szukanym obiektem wyświetlane są wszystkie segmenty i rozbrzmiewa ciągły sygnał akustyczny.
- Im bliżej obiektu wzgl. przewodu elektrycznego znajdzie się detektor, tym większa liczba wyświetlanych segmentów. Oddalanie detektora od obiektu/przewodu powoduje natomiast zmniejszanie liczby wskazywanych segmentów. Dzięki temu użytkownik może zawęzić obszar, w którym obiekt znajduje się w ścianie.

Kalibracja

- Aby umożliwić sprawne zlokalizowanie obiektu, urządzenie musi najpierw zostać skalibrowane pod badane podłoże. Również podczas pomiaru konieczna jest ponowna kalibracja urządzenia co około 60 sekund.
- Kalibracji nie należy przeprowadzać w pobliżu metalowych przedmiotów (np. metalowej szafy itp.), ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na późniejszy pomiar.
- Do kalibracji należy wybrać taką część ściany, w której użytkownik nie spodziewa się żadnych obiektów.



- Aby włączyć urządzenie, nacisnąć włącznik/wyłącznik .
- Używając przycisków wyboru czujnika **UP** i/lub **DOWN**, ustawić żądany tryb pomiaru - strzałka musi wskazywać na wybrany tryb.



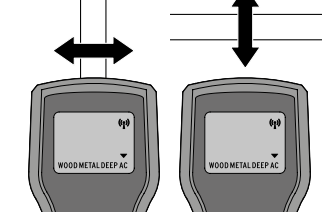
Trzymać urządzenie tylko w jednej ręce. Druga ręka nie może dotykać urządzenia, gdyż wówczas doszłoby do zafałszowania wyniku pomiaru. Trzymać przycisk pomiaru stale wciśnięty zarówno podczas kalibracji, jak i podczas następującego po niej pomiaru.

- Aby skalibrować urządzenie, przyłożyć je tylną stroną (całą powierzchnią czujnikową) do ściany, na której będzie przeprowadzany pomiar. Nie poruszać urządzeniem!
- Wcisnąć przycisk pomiaru i przytrzymać go w pozycji wciśniętej. Rozbrzmiewa krótki sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu miga symbol czujnika .
- Początek do momentu, aż rozlegną się dwa kolejne sygnały akustyczne. Urządzenie jest teraz skalibrowane i gotowe do wykonywania pomiaru. Symbol czujnika  świeci teraz w sposób ciągły.

- W trakcie procesu kalibracji nie może być wyświetlany żaden lub maksymalnie jeden segment.
- Jeśli wyświetlane są wówczas wszystkie segmenty i jednocześnie rozbrzmiewa ciągły sygnał akustyczny, oznacza to, że urządzenie było za blisko jakiegoś obiektu w ścianie. Następujące później pomiary będą wówczas nieprawidłowe. Należy poszukać innego miejsca na ścianie i ponownie uruchomić kalibrację.
- Trzymając przycisk pomiaru nadal wciśnięty, przystąpić teraz do właściwego pomiaru.
- Aby po użyciu wyłączyć urządzenie, nacisnąć włącznik/wyłącznik .

Lokalizowanie

- Lokalizowanie musi zostać przeprowadzone w jednym ciągu zaraz po kalibracji. Pomiędzy tymi etapami nie wolno puszczać przycisku pomiaru! Mniej więcej co 60 sekund należy przeprowadzać ponowną kalibrację urządzenia.
- Urządzenie należy trzymać zgodnie z opisem tylko jedną ręką. Druga ręka nie może dotykać urządzenia, gdyż wówczas doszłoby do zafałszowania wyniku pomiaru.
- Aby niezawodnie zlokalizować obiekt, należy przemieszczać urządzenie ...



- ... w przypadku pionowych konstrukcji poziomo po powierzchni,
- ... w przypadku poziomych konstrukcji pionowo po powierzchni,
- ... najpierw prosto w jednym kierunku, a następnie w przeciwnym kierunku,
- ... zaznaczyć zmierzony obiekt za pomocą ołówka,
- ... aby upewnić się, że nie doszło do przypadkowego pomiaru, wykonać ponowny pomiar ponad/pod pierwszym pomiarem względnie na prawo/lewo od pierwszego pomiaru i zaznaczyć ołówkiem również te miejsca. Dzięki temu można sprawdzić przebieg konstrukcji/przewodu elektrycznego.
- Im bliżej urządzenie znajdzie się obiektu, który może być przez nie wykrywany, tym więcej segmentów pojawia się na wyświetlaczu. Jeśli widoczne są już wszystkie segmenty, rozbrzmiewa jednocześnie ciągły sygnał akustyczny. Urządzenie znajduje się teraz dokładnie nad szukanym obiektem.

WOOD Lokalizowanie konstrukcji drewnianych w ściankach gipsowo-kartonowych

- Maksymalna głębokość detekcji: ok. 25 mm za powierzchnią ścianki.
- Jeżeli urządzenie nie jest w stanie odnaleźć żadnych drewnianych obiektów, ale użytkownik jest pewien, że jakieś muszą tam być, należy przejść do trybu **DEEP** i przeprowadzić ponowną kalibrację urządzenia. W trybie **DEEP** wykrywane są obiekty zlokalizowane do 45 mm za powierzchnią ścianki. W tym trybie urządzenie nie jest jednak w stanie rozróżniać między drewnem a metalem.
- Urządzenie może nie działać prawidłowo w przypadku grubo otynkowanych ścian lub stropów, ...
- ... które zostały zaizolowane metalowymi foliami lub podobnymi materiałami,
- ... w których umieszczone są metalowe lub plastikowe włókna.
- Konstrukcje drewniane znajdują się często również w drzwiach lub oknach. Również te konstrukcje pokazują urządzenie.

METAL Lokalizowanie obiektów metalowych

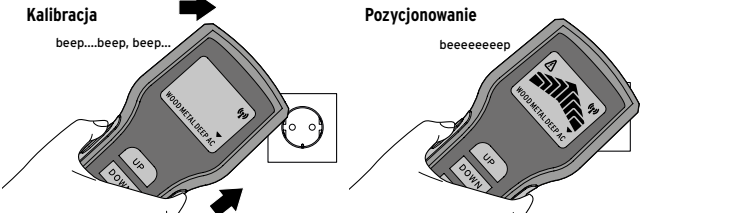
- Maksymalna głębokość detekcji: ok. 40 mm za powierzchnią ścianki.
- Jeżeli urządzenie nie jest w stanie odnaleźć żadnych metalowych obiektów, ale użytkownik jest pewien, że jakieś muszą tam być, należy przejść do trybu **DEEP** i przeprowadzić ponowną kalibrację urządzenia. W trybie **DEEP** wykrywane są obiekty zlokalizowane do 45 mm za powierzchnią ścianki. W tym trybie urządzenie nie jest jednak w stanie rozróżniać między drewnem a metalem.
- Urządzenie nie działa prawidłowo w przypadku ścian/stropów zaizolowanych metalowymi foliami lub podobnymi materiałami.
- Urządzenie nie jest w stanie wykryć rur wodnych wykonanych z tworzyw sztucznych.
- Jeżeli podczas szukania urządzenie zareaguje, należy zawsze przeszkukać ścianę we wszystkich kierunkach wokół tego miejsca. Wykrytym obiektem może okazać się jedynie stary gwóźdź ukryty w ścianie.

DEEP Zwiększanie czułości czujnika

- Maksymalna głębokość detekcji: ok. 45 mm za powierzchnią ścianki.
- Jeżeli urządzenie nie jest w stanie odnaleźć żadnych obiektów, ale użytkownik jest pewien, że jakieś muszą tam być, należy przejść do trybu **DEEP** i przeprowadzić ponowną kalibrację urządzenia. W trybie **DEEP** wykrywane są obiekty zlokalizowane do 45 mm za powierzchnią ścianki. W tym trybie urządzenie nie jest jednak w stanie rozróżniać między drewnem a metalem.

AC Lokalizowanie przewodów elektrycznych

- Maksymalna głębokość detekcji: ok. 50 mm za powierzchnią ścianki.



- Przed przystąpieniem do lokalizacji przewodów elektrycznych pod napięciem za pomocą detektora należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo: W tym celu zbliżyć urządzenie do gniazdka elektrycznego lub innego znanego przewodu elektrycznego pod napięciem i obserwować, czy urządzenie odpowiednio zareaguje.
- Aby urządzenie mogło wykryć przewód elektryczny, musi przez ten przewód przepływać prąd elektryczny. Aby przykładowo zlokalizować przebieg przewodu elektrycznego od włącznika światła do lampy, należy koniecznie włączyć tę lampę.

- W trybie **AC** dodatkowo do wskaźnika segmentowego pojawia się symbol , gdy tylko wykryty zostanie przewód elektryczny pod napięciem.
- Jeżeli urządzenie nie jest w stanie odnaleźć żadnych przewodów elektrycznych pod napięciem, ale użytkownik jest pewien, że jakieś muszą tam być, należy przejść do trybu **METAL**. Przewód elektryczny może przebiegać za metalową osłoną lub bezpośrednio obok metalowej podpory lub podobnego obiektu. Otolone metalem, ekranowane lub wyłączone z użytkowania przewody, a także kable telefoniczne oraz kable telewizji kablowej nie mogą zostać zlokalizowane jako przewody pod napięciem.
- Jeśli szukany przewód elektryczny pod napięciem jest schowany pod powierzchnią drewnianą lub ścianką gipsowo-kartonową, może wystąpić błąd pomiaru. W takim przypadku należy odłączyć przewód od sieci elektrycznej (wyłączając odpowiedni bezpiecznik) i przejść do trybu **DEEP**, aby w razie potrzeby odnaleźć beznapięciowy przewód elektryczny.
- W razie wątpliwości należy zawsze skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą budowlanym.

Czyszczenie

WSKAZÓWKA - ryzyko szkód materialnych

- Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci. Chronić je również przed wodą kapiącą i bryzgamy wody.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

W razie potrzeby przetrzeć urządzenie suchą ściereczką.

Dane techniczne

Model:	711 488
Baterie:	1x bateria blokowa 6LR61/9 V (Zn/MnO ₂)
Głębokość wykrywania	
konstrukcji drewnianych:	maks. 25 mm
metal w ścianach:	maks. 40 mm
przewodów elektrycznych pod napięciem w ścianach:	maks. 50 mm
zwiększona czułość czujnika metalu/drewna:	maks. 45 mm
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

Informacje dotyczące dołączonej w komplecie baterii

Producent: Maxell Asia, Ltd., Unit Nos. 03B-06, 13/F, 909 CheungShaWan Road, Kowloon, HongKong, P.R. China, www.maxell.jp
Adres e-mail: jerry@maxell.net.cn
Model: 6LR61
Waga netto: 47,8 g
Data produkcji: 2025/02
Kraj produkcji: Chiny



www.tchibo.pl/instrukcje

Numer artykułu: 711 488

Producent: Hama GmbH & Co. KG
Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Germany (Niemcy)